

# Introducción a la lingüística románica

*Grado en Lenguas, Literaturas y Culturas Románicas*

Curso 2023-2024

# La lingüística románica

¿Es equivalente a *filología románica*?

# Filología y lingüística

- La filología como
  1. Estudio de la lingüística y la literatura de una lengua
  2. Estudio, explicación, reconstrucción de los textos escritos



# La lingüística románica

¿Es equivalente a *filología románica*?

- “La lingüística **románica va más allá de los testimonios puestos por escrito.** Fonología, fonética, pragmática, etc.”
- “La lingüística es una **parte de la filología**”

# La lingüística románica

- La lingüística es la ciencia que se ocupa del estudio del **lenguaje** y de las **lenguas**
- La lingüística nace como una **herramienta** de la filología
  - Necesidad de conocer en profundidad las lenguas y las estructuras lingüísticas para establecer un texto

# La lingüística románica

“[La lingüística románica es] el estudio y análisis de las lenguas romances, su evolución y desarrollo”

“Es el estudio de **cómo se forman y componen** las lenguas románicas, además de centrarse en el análisis de sus diversas **características**”.

# ¿De qué se ocupa la lingüística románica?

“La lingüística románica estudia los idiomas románicos actuales y desaparecidos o en vías de desaparición, su origen, desarrollo y cristalización, su evolución en la actualidad, sus estructuras y características. También estudia comparativamente las distintas lenguas romances y sus **variedades diatópicas, diacrónicas y diastráticas**, en perspectiva **sincrónica y/o diacrónica**”

(Munteanu, 2019: 20).

# ¿De qué se ocupa la lingüística románica?

“Al objeto de estudio de la lingüística románica no pertenecen sólo estas **lenguas** [portugués, gallego, español, catalán, occitano, francés, sardo, italiano, retorrománico, rumano...] **actualmente habladas**, sino **también otras** lenguas hoy **desaparecidas o en trance de desaparición**, como el *dalmático* [...], o el extraordinariamente interesante *judeoespañol* [...]. A ello se añaden las numerosas, así llamadas, lenguas **criollas** románicas.”

Gauger (1989: 16)



# ¿De qué se ocupa la lingüística románica?

- ¿Existe un método único en lingüística románica?
- Entonces... ¿la lingüística de cada una de las lenguas románicas es *lingüística románica*?

# ¿De qué se ocupa la lingüística románica?

Históricamente:

- La “hermandad” de las lenguas románicas (origen común)
- Reconstrucción de la fase común (*protorromance*)
- La comparación de las lenguas
- Relaciones entre las lenguas romances y el latín

# ¿De qué se ocupa la lingüística románica?

Históricamente:

- La distribución geográfica de las variedades lingüísticas
- La historia de las palabras
- Relación entre procesos de diferentes lenguas y variedades románicas

# ¿De qué se ocupa la lingüística románica?

“Es función de la lingüística románica la **descripción** de las lenguas **[y variedades]** románicas. [...] ¿**Cómo son** (o como fueron) estas lenguas?, y por otro, ¿**Cómo llegaron a ser** lo que son (o fueron)?

(Gauger, 1989:24)

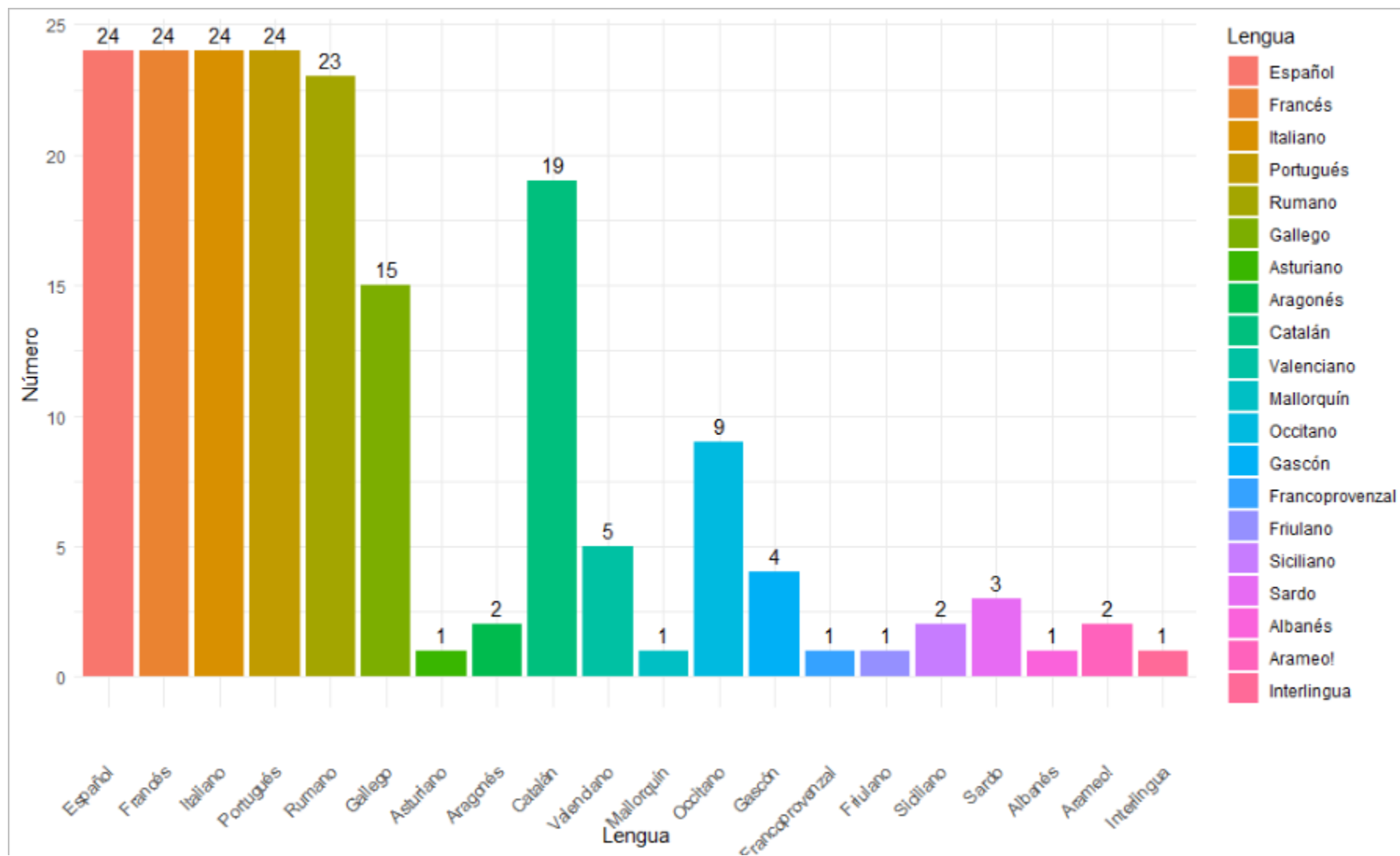
# ¿Qué son las lenguas románicas?

- Lenguas derivadas, continuadoras del latín
  - ¿De qué latín?

# ¿Qué son las lenguas románicas?

- Lenguas derivadas, continuadoras del latín
  - ¿De qué latín?  
“Son las lenguas que descienden del **latín vulgar tardío**”
  
- ¿Lengua y lenguaje son lo mismo?

# ¿Cuáles son las lenguas románicas?

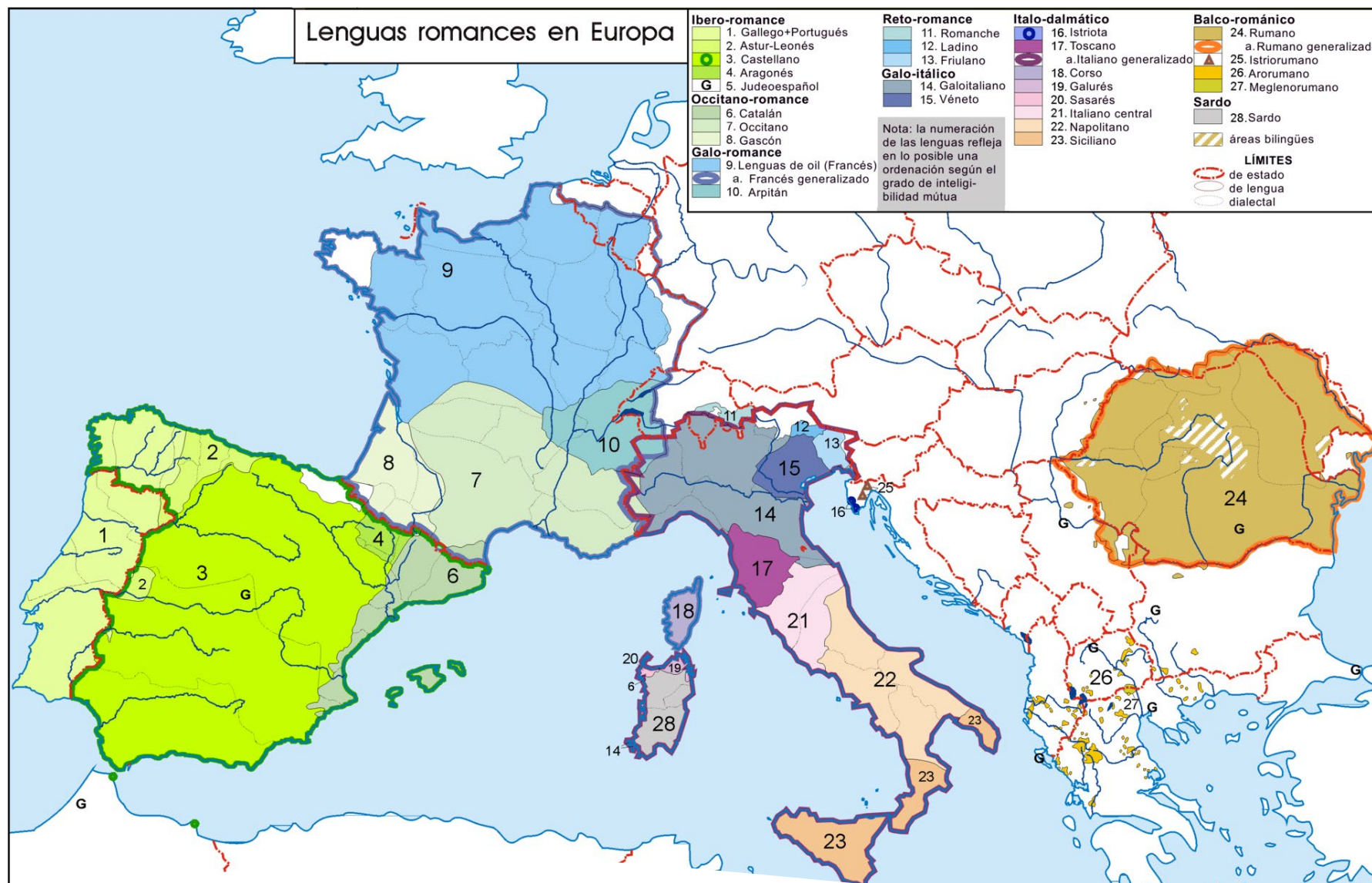


# ¿Cuáles son las lenguas románicas?

- ¿El **latín** es una lengua románica?
- ¿Es el alemán una lengua románica? ¿Y el inglés?
- ¿El ruso, neerlandés o griego son lenguas románicas?
- ¿El vasco es una lengua románica?
- ¿El turco?



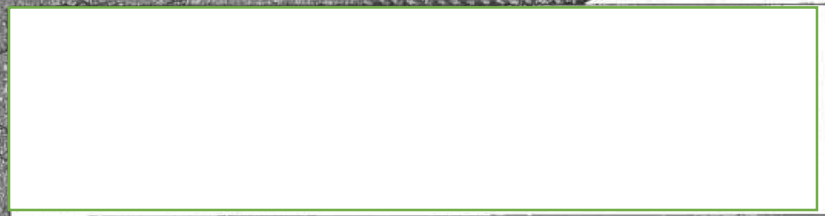
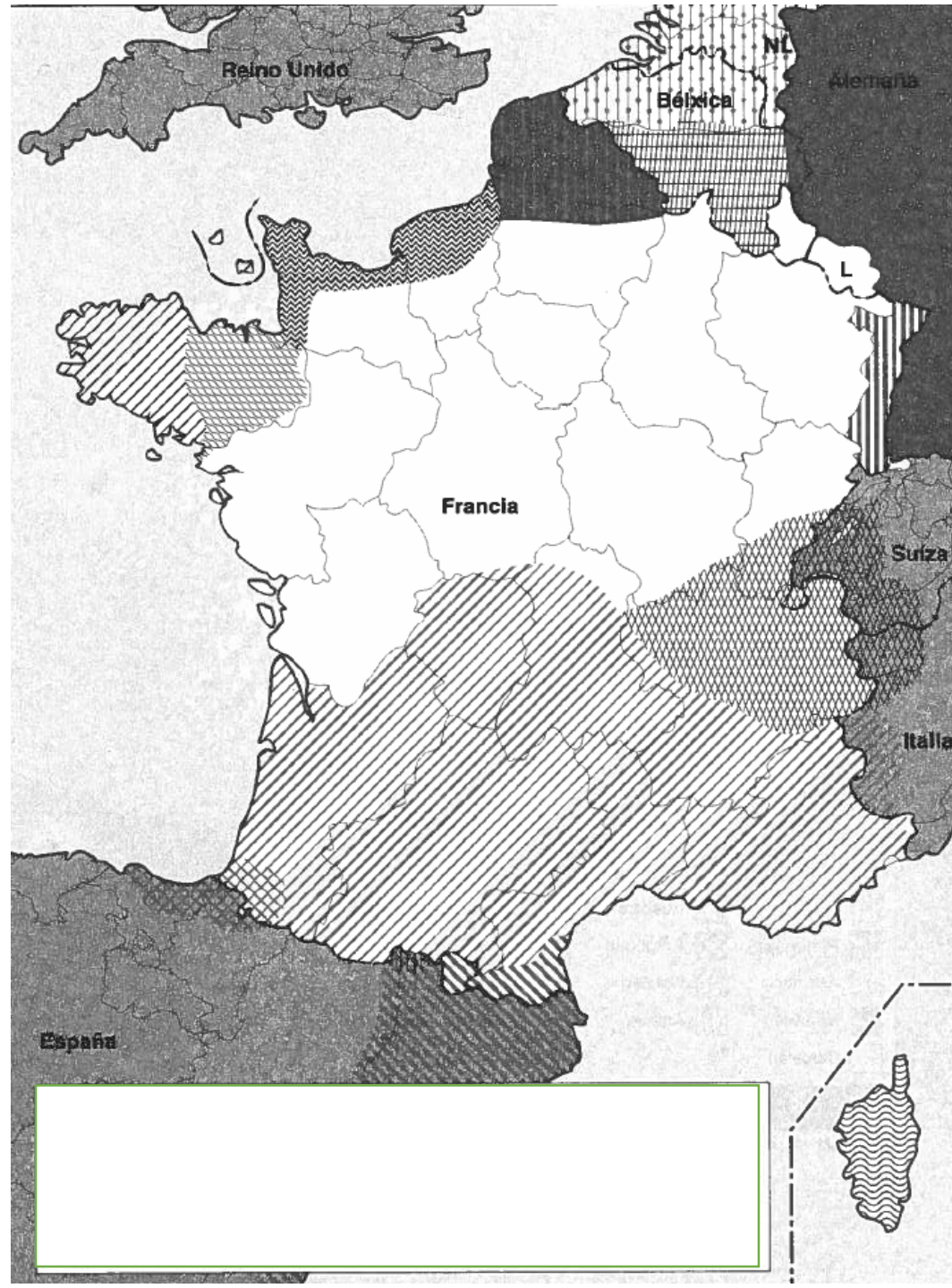
# ¿Cuáles son las lenguas románicas?

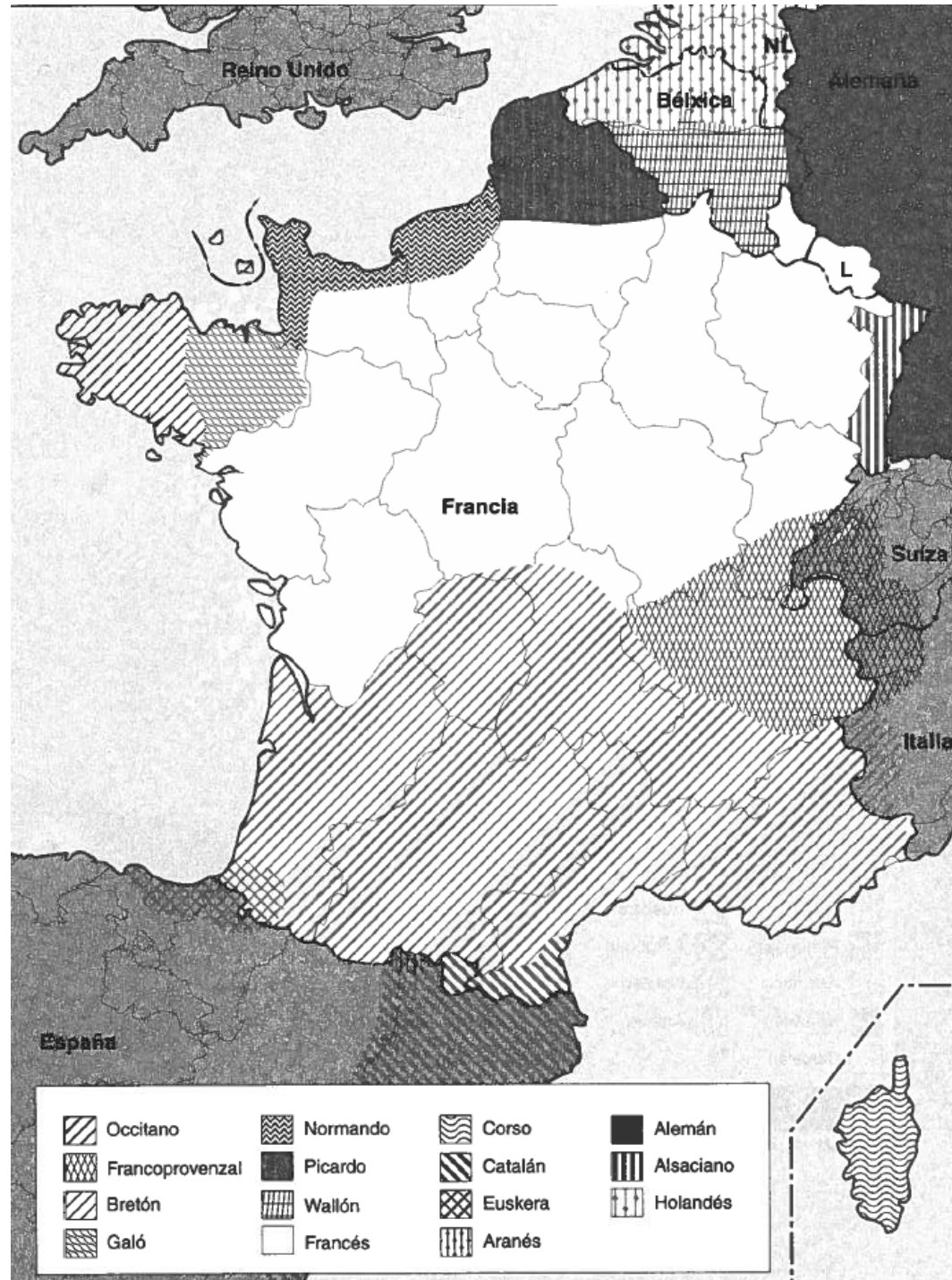






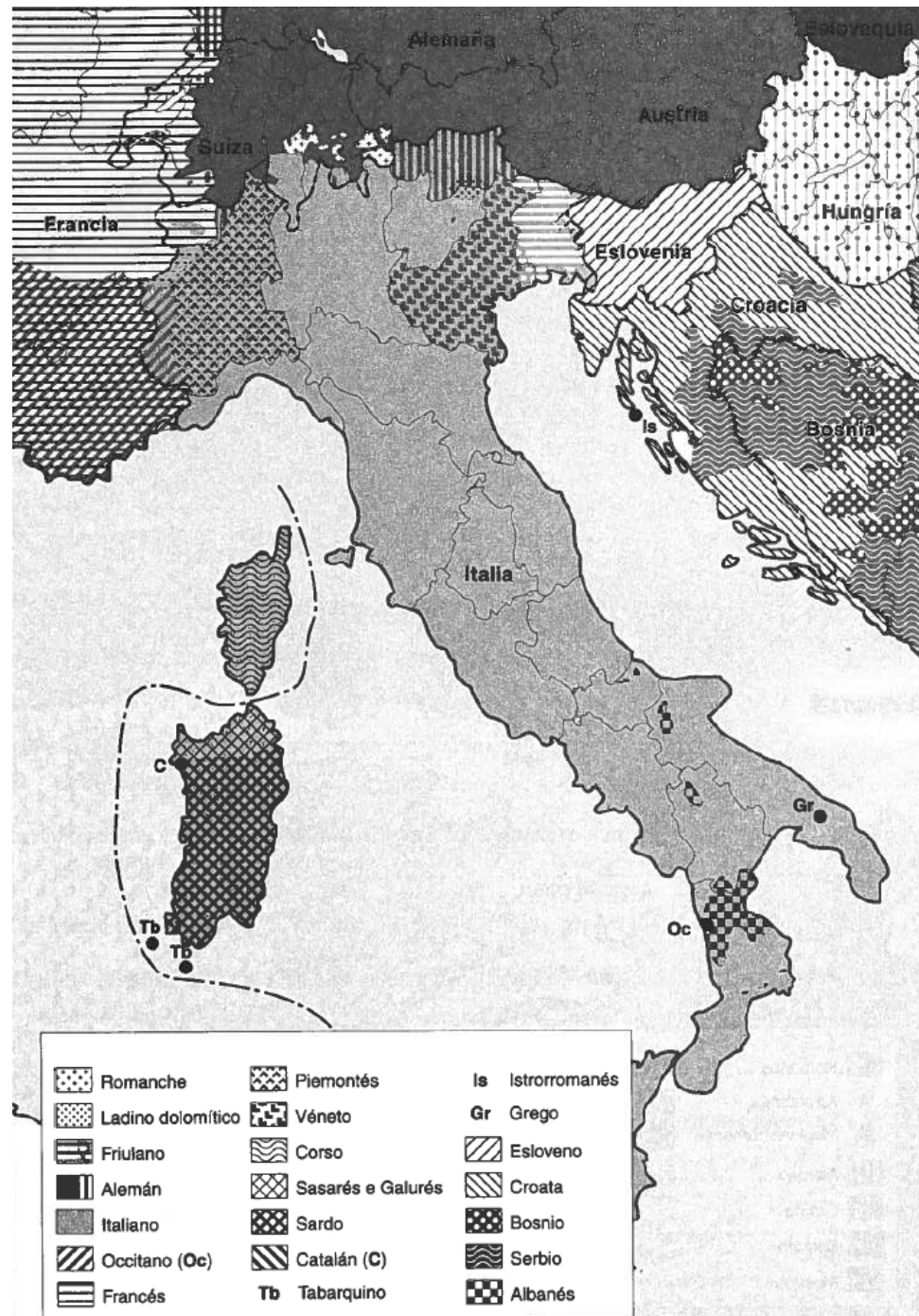


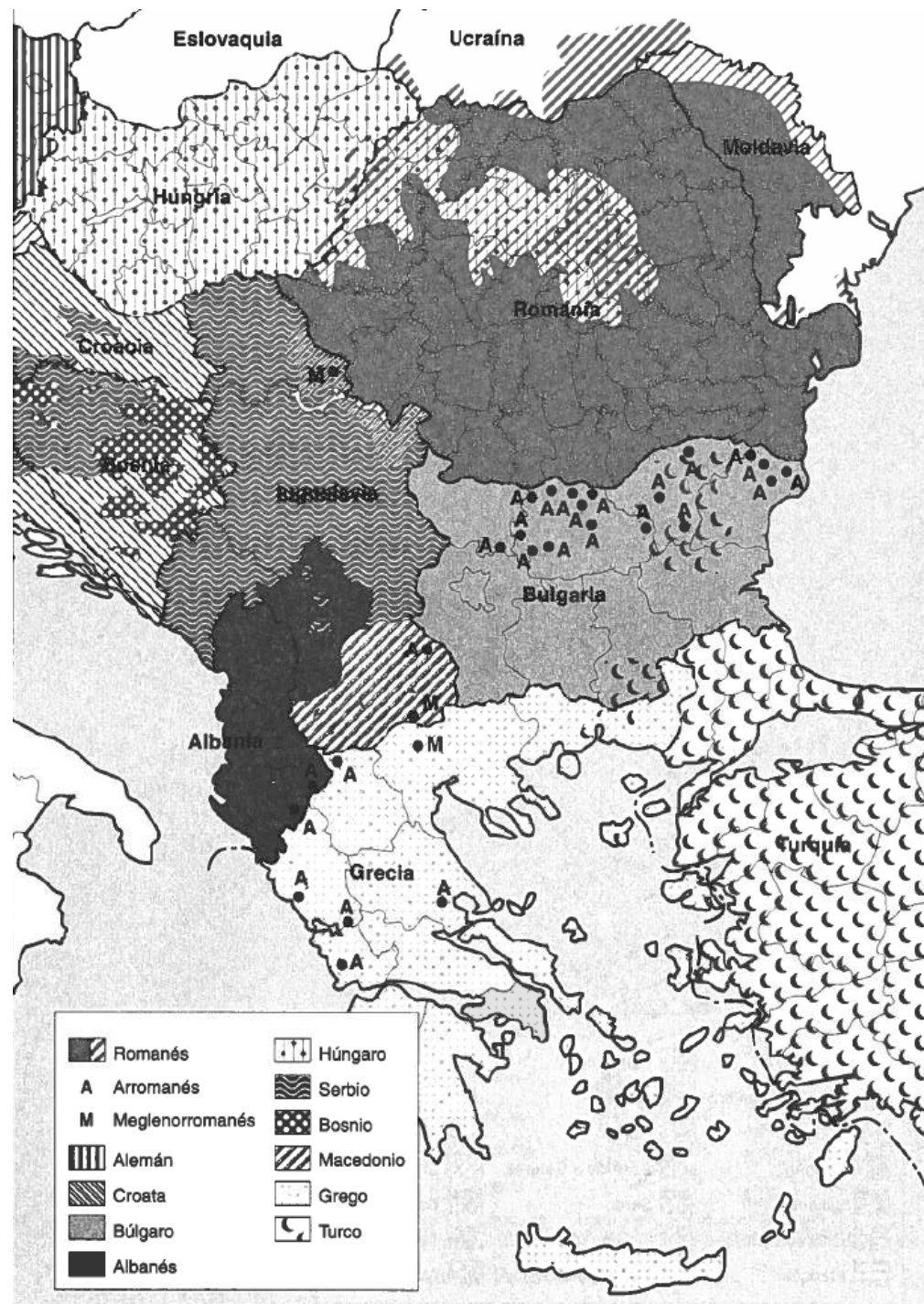














# ¿Por qué *Románicas*?

< ROMANICUS, “a la manera romana”

- = ROMANUS, “procedente de la ciudad de Roma”
- (212 d.C.) “habitante del Imperio Romano”
  
- S.XIX expansión del término con el significado actual

# *Lingua latina vs. Lingua romanice*

- *¿Lingua latina o lingua romana?*
  - *Latina* < Latium
- Tras la expansión de Roma
  - > “Hablar latín correcto”
  - *Romanice fabulare* = “hablar como los habitantes de los nuevos territorios”

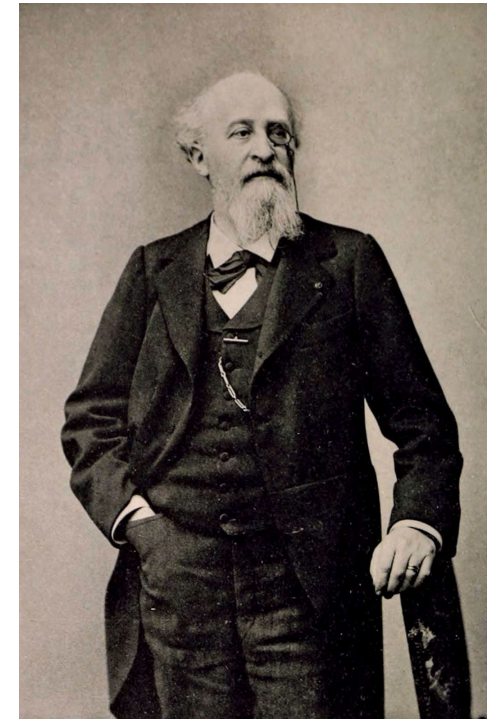
# Romania



Niemenmaa, Jani (2004) "El Imperio Romano en su máxima extensión, durante el reinado de Trajano (hacia el 117)". *Wikimedia*

# *Romania*

- < *romanus*
- **S. IV - V**  $\cong$  *Gallia, Hispania, Britannia*
- Referencia a la identidad cultural y lingüística compartida (oposición a Barbaria)
- S. XIX: Gastón Paris recupera el término



# Romania

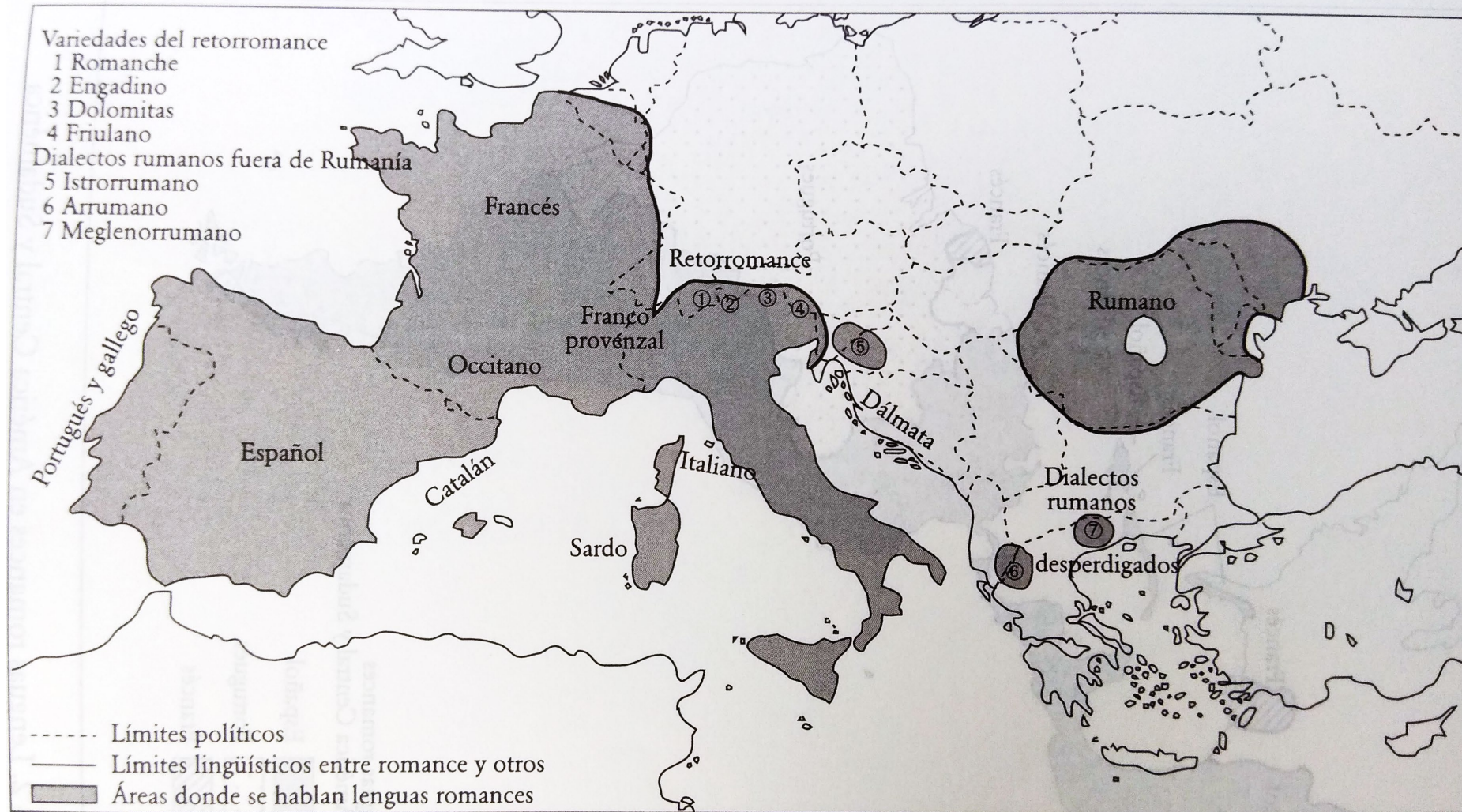


# *Romania*

- ¿Hay una única Romania?
  - *Romania antiqua*
  - *Romania submersa*
  - *Romania nova*



# Romania Antiqua



Posner (1996: 19)

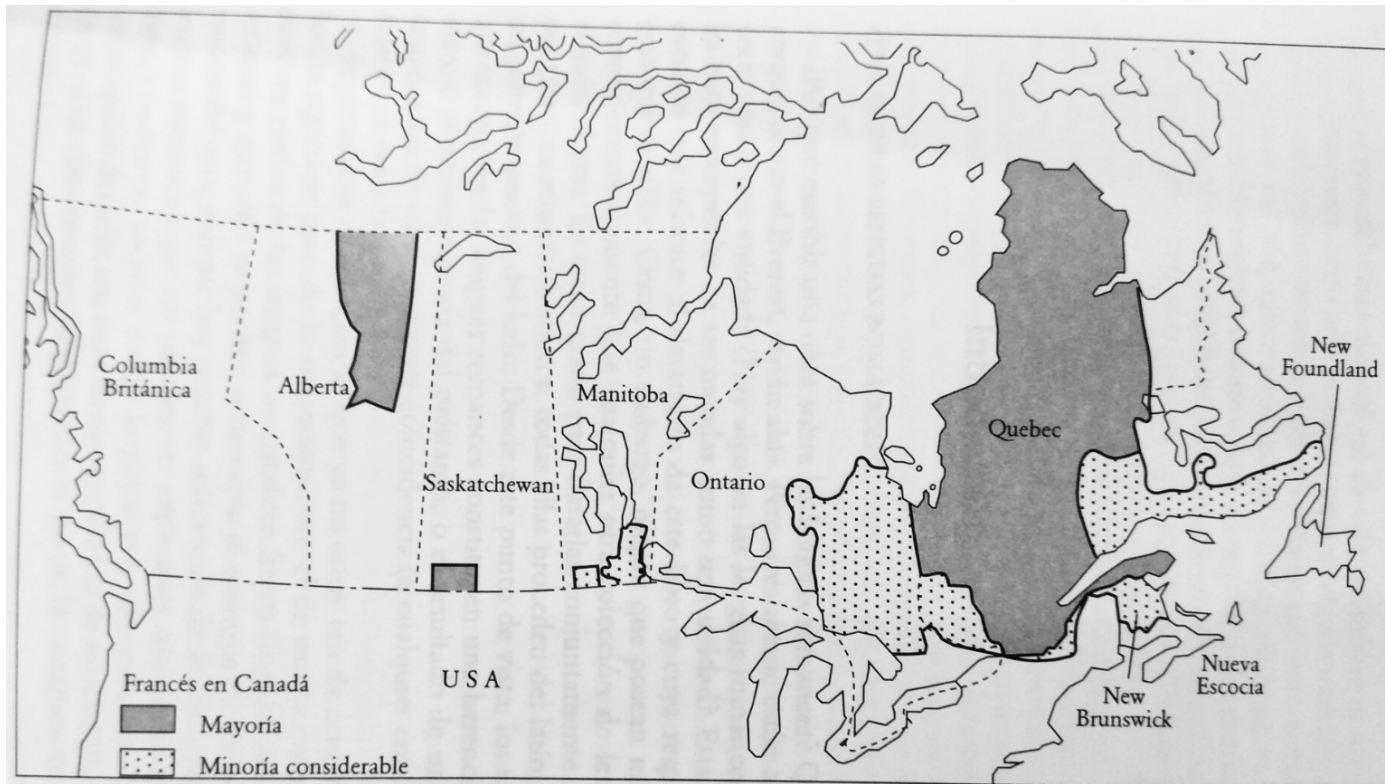
MAPA 1. La distribución de las lenguas romances en Europa







# Romania Nova



MAPA 5. Francés en Canadá

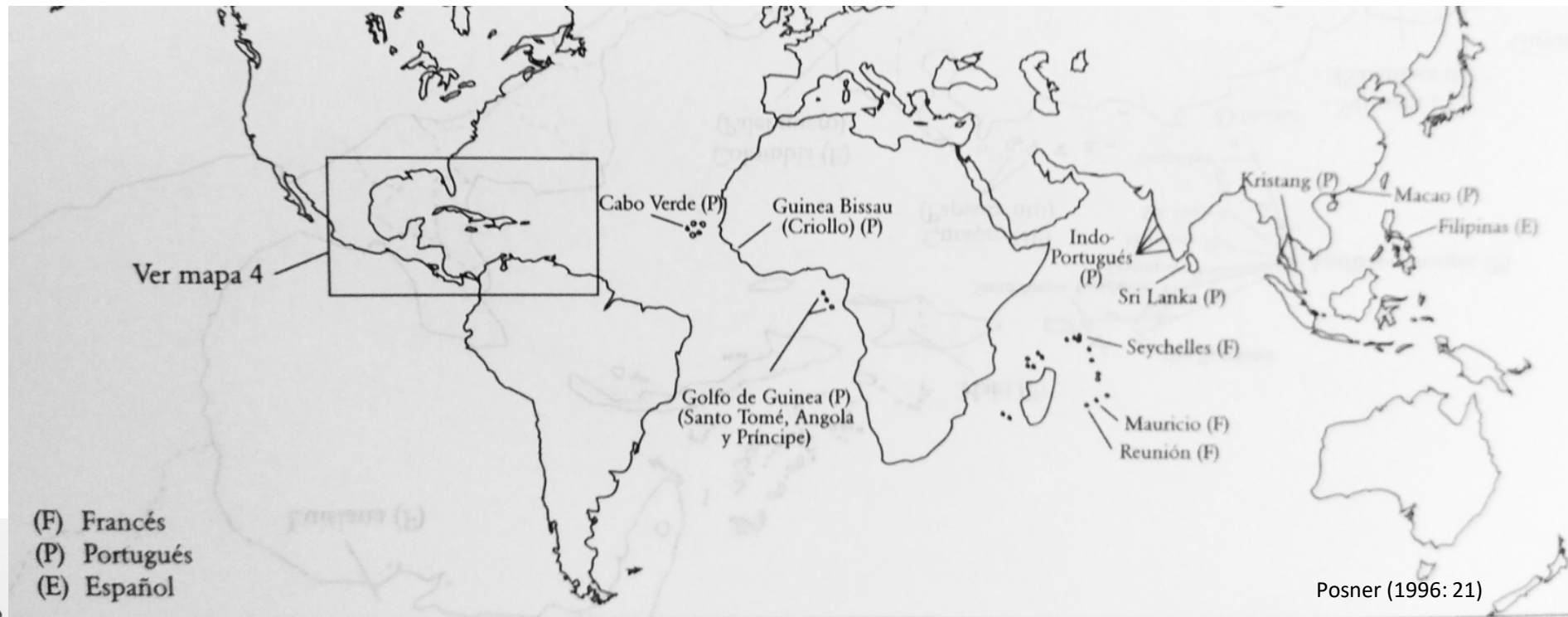
Posner (1996: 23)



MAPA 2. Lenguas romances en América Central y Sudamérica

Posner (1996: 20)

# Romania Nova



# Bibliografía

- Fradejas Rueda, José Manuel. 2010. La Romania y las lenguas románicas. En *Las lenguas románicas*, 15-22.
- Tagliavini, Carlo. 1981. La Romania. En *Orígenes de las lenguas neolatinas* 229-247; 272-283.